



IHR SPEISEPLAN

für 27.07.2026 - 02.08.2026

KW 31

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
Tel: 0371 261022 - 10 · Fax: 0371 495017-11 · E-Mail: info@la-cuisine-chemnitz.de
www.awo-chemnitz.de

Arbeiterwohlfahrt

Kreisverband Chemnitz und Umgebung e.V.

Küche »la cuisine« · Zwickauer Str. 247a · 09116 Chemnitz
info@la-cuisine-chemnitz.de · www.awo-chemnitz.de
Fax: 0371 495017-11

Tel: 0371 261022 - 10

Für unsere Neukunden berechnen wir einmalig für die Warmhaltebox(en) eine Kautions. Der Preis beträgt 15,- Euro pro Essenteilnehmer, für den Fall der Beschädigung einer Box oder falls eine Box abhanden kommt. Die Kautions bekommen Sie bei Beendigung der Lieferung und Rückgabe der Box von unserem Menüboten in bar oder durch Verrechnung mit der letzten Rechnung zurück.

IHR SPEISEPLAN

für 27.07.2026 - 02.08.2026

KW 31

MENÜ	1	2	3	4	5	N	6	7	8	K
									V	A
Mo									S	K
27.07.									W	B
Di									V	A
28.07.									S	K
									W	B
Mi									V	A
29.07.									S	K
									W	B
Do									V	A
30.07.									S	K
									W	B
Fr									V	A
31.07.									S	K
									W	B
Sa									V	A
01.08.									S	K
									W	B
So									V	A
02.08.									S	K
									W	B

MENÜ	1 Tagesgericht 1 "vegetarisch"	2 Tagesgericht 2 "traditionell & herzhaft"	3 Tagesgericht 3 "hausmannskost"	4 Tagesgericht 4 "Gericht der Woche"	5 Tagesgericht 5 "fein & klein"	N Nudelgericht "appetitlich"	6 Salat der Woche "knackig & frisch"	7 Nachtisch "fruchtig & süß"	8 Kaltgericht "appetitlich"
Mo 27.07.	Kräuterrührei [1,C] mit Salzkartoffeln und Gurkensalat 473 Kcal - 20,6 EW 25,1 Fett - 39,6 KH 5,90 €	Kaninchenleber- ragout mit Äpfeln und Zwiebeln [A(A1)], dazu Kartoffelpüree [1,G] 717,6 Kcal - 38,9 EW 41 Fett - 46,2 KH 6,90 €	"Vegetarisch" gefüllte Paprikaschote [99,CG] mit Tomatensoße [1,A(A1)] und Butterkartoffeln [G] 397,9 Kcal - 9,4 EW 16,1 Fett - 50,3 KH 5,90 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag Forelle im Ganzen (praktisch grätenfrei) [A(A1)D] mit zerlassener Butter [G], dazu Apfelrotkohl [1,3,A(A1)] und Salzkartoffeln 9,40€ / 9,70€ (Wochenende)	Herzhaftes Schweinegulasch dazu Gemüse "Leipziger Allerlei" und Spätzle [A(A1)CL] 287,1 Kcal - 17,8 EW 9,2 Fett - 30,4 KH 9,30 €	Bestellbar von Montag bis Sonntag Spaghetti [A(A1)] mit Carbonarasauce [1,2,3,8,A(A1)GO] 9,30€ / 6,20€ (Wochenende)	Salat der Woche Bunter Bauernsalat (Paprika, Gurke, Tomate, Mais) mit Hirtenkäse [G], Balsamicodressing und ein Mehrkornbrötchen [A(A1)A2A3A4)] 5,20€ / 5,50€ (Wochenende)	Fruchtiger Obstsalat [3] 92 Kcal - 1,2 EW 0,2 Fett - 19,6 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Di 28.07.	Gräupcheneintopf mit buntem Gemüse [A(A3)L] 227,4 Kcal - 8,2 EW 1,3 Fett - 43,3 KH 5,90 €	Szegediner Gulasch [A(A1)M] mit Semmelknödeln [A(A1)CG] 461,6 Kcal - 34,4 EW 11,6 Fett - 54 KH 6,90 €	Mediterraner Gemüse- Kartoffelauf [CG] 291,6 Kcal - 17,3 EW 11,6 Fett - 25,2 KH 5,90 €		Zwei Pfannkuchen mit Blaubeer-Kompott gefüllt [A(A1)CG] 464,4 Kcal - 14,4 EW 7,6 Fett - 81 KH 9,30 €			Mokkacreme [G] mit Kirschen 251 Kcal - 9,3 EW 6,4 Fett - 37,3 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C] S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Mi 29.07.	Süßkartoffel- Spinattaler [C] mit Käsesoße [A(A1)G] 622,9 Kcal - 17,4 EW 37,1 Fett - 53,9 KH 5,90 €	Gedünstetes Welsfilet [D] in Dillsoße [1,A(A1)BG], mit Kohlrabi-Karottengemüse und Salzkartoffeln 350 Kcal - 25,7 EW 6,6 Fett - 42,1 KH 6,90 €	Makkaroni [A(A1)], dazu Tomatensoße mit Wurstwürfeln [1,2,3,8,A(A1)LM] und geriebener Käse [G] 752,3 Kcal - 27,7 EW 35,1 Fett - 78,5 KH 5,90 €		Gebratene Geflügelfleischbällchen in Curry-Rahmsauce mit Gemüse und Spiralnudeln [A(A1)G] 715,5 Kcal - 23,5 EW 36,5 Fett - 70 KH 9,30 €			Erdbeerpudding [G] 372 Kcal - 7,5 EW 15 Fett - 51 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Do 30.07.	Reiseintopf mit Sojageschnetzeltem und Gemüse [A(A1)FL] 255,23125 Kcal - 1,85649 Fett - 5,90 €	Hacksteak "Griechische Art" [A(A1)CG] mit Tomatensoße [1,A(A1)] und Reismüscheln [A(A1)] 662,1 Kcal - 27,9 EW 15,2 Fett - 100,7 KH 6,90 €	Geflügelbratwurst [GL] in Geflügelsoße [A(A1)], dazu Möhrengemüse und Salzkartoffeln 556,5 Kcal - 21 EW 28,8 Fett - 49,5 KH 5,90 €		Vegetarischer Möhreneintopf mit feinen Kartoffelwürfeln [99,FR] 295 Kcal - 5 EW 13,5 Fett - 33 KH 9,30 €			Haselnuss- Puddingcreme [GH(H2)] 237,6 Kcal - 5,8 EW 11,2 Fett - 28,8 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat 2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder V= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 5,90 €
Fr 31.07.	Spätzle-Pilz-Pfanne [A(A1)A5]C] mit Kräutersoße [1,A(A1)G] 437,892 Kcal - 13,6528 19,5356 Fett - 49,3216 5,90 €	Grillbauch vom Schwein mit Senf-Kümmelsoße [A(A1)M], dazu Bayrisch Kraut [1] und Salzkartoffeln 396,5 Kcal - 8,9 EW 8 Fett - 56,1 KH 6,90 €	Kaiserschmarrn mit Rosinen [A(A1)CG], dazu Erdbeerkompott 737,8 Kcal - 18,1 EW 17,7 Fett - 122,3 KH 5,90 €		Eieromelette in Sauerrahm-Kräutersoße mit Erbsen und Möhren, dazu Kartoffelwürfel [A(A1)CGLM] 425,1 Kcal - 21,5 EW 18,3 Fett - 38,6 KH 9,30 €			Pfirsichkompott mit cremiger Vanillesoße [1,G] 221,3 Kcal - 5,3 EW 1,9 Fett - 43,4 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1193,1 Kcal - 56 EW 75,4 Fett - 68,8 KH 5,90 €
Sa 01.08.	Hörnchennudel- eintopf mit buntem Gemüse [A(A1)CL] 148,6 Kcal - 6,2 EW 1 Fett - 24,8 KH 6,20 €	Hähnchenschenkel mit Geflügelsoße [A(A1)], Sommern Gemüse und Butterkartoffeln [G] 868 Kcal - 41,6 EW 31,4 Fett - 41,8 KH 7,20 €	Kuchenangebot A Apfelkuchen [A(A1)G] 249 Kcal - 4,2 EW 7,1 Fett - 40,9 KH K Kirschkuchen [A(A1)C,G] 356 Kcal - 4,1 EW 17,9 Fett - 43,9 KH B Butterkuchen [A(A1)G,H(H1)] 321 Kcal - 6,1 EW 23,1 Fett - 46,8 KH Stück 2,85 €		Rinderroulade mit Hackfleischfüllung dazu grüne Bohnen und Kartoffel-Senf-Stampf [A(A1)A2)GM] 397,8 Kcal - 24,6 EW 15,5 Fett - 38 KH 9,60 €			Vanille- Sahnepudding [G] mit Rhabarberkompott 259,5 Kcal - 4,6 EW 9,3 Fett - 37,4 KH 2,65 €	Hausgemachter Kartoffelsalat [2,A(A1)CGLM], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine-Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder W= 2 Wiener Würstchen [2,3,8] 1214,1 Kcal - 56,9 EW 74,8 Fett - 74,8 KH 6,20 €
So 02.08.	Quarkkeulchen mit Rosinen [A(A1)CG] mit Apfelmus [3], dazu Eierlockensuppe mit Sternchen und Gemüsewürfeln [A(A1)CL] 795,8 Kcal - 21 EW 15,1 Fett - 141,5 KH 6,20 €	Kasslerbraten [2,3] mit Meerrettichsoße [1,3,A(A1)GO], dazu Sauerkraut mit Speck [1,M] und Kartoffelköbe [2,3,0] 467,8 Kcal - 23,8 EW 27,5 Fett - 29,1 KH 7,20 €	Schweinehacksteak in pikanter Bratensoße mit grünem Pfeffer, dazu grüne Bohnen und Kartoffelklöße [A(A1)CGLM] 412 Kcal - 17,2 EW 18,4 Fett - 40,4 KH 9,60 €		Milchreis [G] mit Kirschen 225,6 Kcal - 6,2 EW 4,3 Fett - 52,1 KH 2,65 €	Hausgemachter Nudelsalat [2,3,8,A(A1)CFG], wahlweise mit: V= "Vosi" Schweine- Frikadelle [A(A1)C], S= pan. Schweineschnitzel [A(A1)] oder			

Die Bezeichnungen hinter den einzelnen Speisen im oben aufgeführten Speiseplan haben folgende Bedeutung: Deklarationspflichtige Zusatzstoffe: [1] Farbstoff [2] Konservierungsstoff [3] Antioxidationsmittel [4] Geschmacksverstärker [5] geschwefelt [6] geschwärzt [7] gewachst [8] Phosphat
[9] Süßungsmittel [10] Phenylalanin-Quelle [11] abführend [12] unter Schutzatmosphäre verpackt [99] frei von deklarationspflichtigen Stoffen Allergene: [A] Gluten [A1] Weizen [A2] Roggen [A3] Gerste [A4] Hafer [A5] Dinkel [A6] Kamut [B] Krebs [C] Ei [D] Fisch [E] Erdnuss [F] Soja [G] Milch [H] Schalen [H1] Mandel [H2] Haselnuss [H3]
Walnuss [H4] Kaschunuss [H5] Pecannuss [H6] Paranuss [H7] Pistazien [H8] Macadamianuss [H9] Queenslandnüsse [L] Sellerie [M] Senf [N] Sesam [O] Sulfit [P] Lupine [R] Weichtiere [FR] praktisch Allergenfrei, dennoch können Spuren von Allergenen enthalten sein.

Bestellungen aus Spalte 7-K sind nur in Verbindung mit einem Menü (Spalte 1-6) möglich.
Änderungen vorbehalten

* Über die in unseren Produkten enthaltenen allergenen Zutaten und Verarbeitungshilfsstoffe geben wir Ihnen gern mündlich Auskunft. Eine schriftliche Dokumentation kann jederzeit eingesehen werden.